

## Nov volilni zakon je v interesu manjšine

Ustavno sodišče je žal zavrnilo pobudo za razpis referendum o sedanji volilni zakonodaji za italijanski parlament. Kot znano, državljani ne moremo izbirati med različnimi kandidati, saj so bili preferenčni glasovi ukinjeni. Zgodilo se je torej, da smo že dvakrat izvolili parlament, ne da bi poslancev in senatorev izbrali državljani, pač pa jih je v bistvu določila ozka skupina strankarskih voditeljev v Rimu, ki je na vrh svojih kandidatnih list postavila imena kandidatov, ki uživajo le njihovo zaupanje, ne pa nujno zaupanja volivcev. Npr. v naši deželi se vnaprej približno ve koliko poslancev oz. senatorjev bo izvolilo Ljudstvo Svobode oz. Demokratska stranka, ta „koristna“ mesta za izvolitev pa pokrijejo izbranci, ki jih določi vodstvo stranke v Rimu. Volilci nimajo na izbiro nobenega vpliva. Takšen volilni sistem, ki mu zaradi omenjenih sramotno nedemokratičnih določil pravijo „porcellum“, si je izmislil bivši ligaški minister Calderoli, desnosredinska koalicija pa ga je odobrila (v obeh zbornicah!) v pičlih sedmih dneh. Očitno tudi takratna levosredinska opozicija ni šla „na barikade“, niti ni izvajala obstrukcije...

Konec koncev so bili potihem vsi z njim zadovoljni, saj so tako tajništva strank izvajala popolno kontrolo nad svojimi poslanci in v parlament „spustila“ le takšne, ki bi jim ne ustvarjali težav.

No, ljudje so se tega naveličali in na pobudo Di Pietrove Italije Vrednot je bilo zbranih kar milijon dvestotisoč podpisov za referendum – zbirala jih je tudi SSK – ki pa ga, kot rečeno, ustavno sodišče nazadnje ni dopustilo.

Kaj sedaj?

Vse stranke zatrjujejo, da je treba volilni zakon spremeniti, saj močno izražene volje milijon dvestotisoč podpisnikov ni mogo-

če prezreti. Problem je v tem, da isto govorijo že nekaj let, spremeni pa se ni nič. Če bi bil referendum dopuščen, bi najbrž parlament še pred ljudskim glasovanjem moral ugrizniti v „kislo jabolko“ in nekaj ukreniti. Sedaj pa, če ne bodo ničesar storili, kasta „rimskih izbrancev“ poleg kritik, da si niso znižali plač, da si niso odpravili bajnih pokojnin itd., tvega le še novo grajo državljanov, ki bo pa imela samo ta učinek, da se bodo ljudje od „palače“ še dodatno oddaljili in da se bo nezaupanje v politiko še dodatno povečalo.

Slovenci imamo velik interes, da se parlament resnično spopade z volilnim zakonom, to pa iz več razlogov:

Najprej ker bomo na ta način lahko v razpravo vključili vprašanje zastopanosti slovenske manjšine v parlamentu, ki ostaja v celoti nerešeno. Zaščitni zakon določa, da mora volilna zakonodaja za parlament vsebovati določbe, ki bi olajšale izvolitev slovenskih kandidatov. Tudi ta določba zaščitnega zakona, po desetih letih od njegovega sprejetja in dveh obnovah parlamenta, ostaja na dolgem seznamu neuresničenih – čeprav uzakonjenih – obljub italijanske države.



Interes pa imamo tudi zato, ker se vse bolj širi bojazen, ki je ne prikrivajo niti Slovenci v Demokratski stranki, da bi na prihodnjih volitvah slovenskemu kandidatu ne uspelo doseči mesta na kandidatni listi, ki bi zagotavljalo izvolitev in resno tvegamo, da bi tokrat ostali celo brez zastopnika v parlamentu.

Končno pa je tudi interes cele manjšine, da si svojega predstavnika v rimskem parlamentu izbere sama in da nam ga ne določi tajnik ene ali druge vsedrjavne stranke v Rimu, ne da bi manjšina

imela pri tem kakršnega koli vpliva. Na zadnjih volitvah niso o tem odločali niti slovenski aktivisti v Demokratski stranki, saj jim je izbira povzročila nemalo užajenosti in nasprotovanj, predvsem pa se danes – ne samo pri Slovenski skupnosti – vse glasneje in odkrito govori oz. priznava, da se manjšini, po učinkovitosti našega rimskega zastopstva in rezultatih, ki jih do danes skorajda nismo še videli, rimska izbira zagotovo ni obrestovala.

Damijan Terpin



14. deželni kongres Slovenske skupnosti

### PREPROSTO PROTAGONISTI

petek, 27. januarja 2012 ob 17.00  
na Devinskem gradu

sobota, 28. januarja 2012 ob 9.30  
v Bazovici, na sedežu Gospodarske zadruga



# Bodimo protagonisti – ali nas ne bo!

## Koristno pričevanje iz zaprašene knjižnice

Minilo je skoraj četrto stoletje od izida drobne brošure izpod peresa Bojana Brezigarja s preprostim a dovolj pomenljivim naslovom „Slovenci kot subjekt“. Listanje po poglavjih, ki opisujejo politično delo takratnega devinsko-nabrežinskega župana tik pred njegovo izvolitvijo v deželni parlament, se prepleta z zanimivimi anekdotami iz časa, ki je le navidezno oddaljen. V ospredju je tako takrat kot danes vloga slovenskega politika in javnega upravitelja v italijanskem morju, ki je nasičeno prej z morskimi psi kot pa s prijaznimi delfini. Tako

nje teritorija vitalnega pomena tako za gospodarsko kot tudi narodno preživetje. Moteči smo, ko razlagamo, da je dosledno spoštovanje načela dvojezičnosti naša neodtujljiva pravica in da zato vidna dvojezičnost ne more biti le nekaj epizodičnega. Moteči smo, ko zahtevamo ohranjanje samostojnosti javnih storitev, kot je denimo Slovenska socio-psiho-pedagoška služba, in ko utemeljujemo pomen ohranjanja avtonomije majhnih občin na dvojezičnem območju. Moteči smo, ko v izvoljenih skupščinah govorimo slovensko, kljub temu

la, tako kot italijanska v Sloveniji in na Hrvaškem, vendarle nekaj več? Mar ni bila šola v manjšinskem jeziku zamišljena tudi, ko že ne predvsem, kot jez pred narodno asimilacijo?

Slovenci kot subjekt. Listam brošuro in mislim ... Kako pa je z zdravjem Slovenske skupnosti, zbirne stranke Slovencev v Italiji, leta 2012, na pragu njenega 14. deželnega kongresa? Petindvajset let po Brezigarjevi izvolitvi v deželni svet je število glasov SSk občutno manjše: preko 8600 leta 1988, nekaj čez 7000 točno dvajset let kasneje. V odstotkih pa smo rezultat presenetljivo izboljšali: slabih 1,1% takrat (vključno z glasovi Pordenona in Tolmezza), 1,2% leta 2008. Pomeni, da se je kljub splošnem vpadu volivcev slovenska stranka sorazmerno dobro ohranila. Na upravnih ravneh razpolagamo z deželnim svetovalcem, tremi župani in prvič s podžupanom v Benečiji, imamo (prav tako prvič) predsednika Tržaškega pokrajinskega sveta, podpredsednico Goriške pokrajinske uprave, izvolili smo lepo število predsednikov rajonskih svetov, svetnikov in odbornikov.

Ni razlogov za malodušje ali pesimizem. Prej nasprotno!

V strankinem statutu so že v preambuli jasno zaobjete temeljne smerice in vsebine stranke. Takšne so, sodobne in plemenite, da lahko z njimi prepričano in prepričljivo nagovarjamo tudi mlade rodove.

### ZA NAČELA DEMOKRACIJE, PLURALIZMA, ENAKOPRAVNOSTI IN SOCIALNE PRAVIČNOSTI

Slovenska skupnost je politična stranka Slovencev v deželi Furlaniji Julijski krajini, ki temelji na načelih narodne samobitnosti, demokratične ureditve, političnega pluralizma in socialne pravičnosti. Glavni namen SSk je skrb za obstoj in vsestranski razvoj slovenstva oziroma slovenske narodnostne skupnosti v deželi FJK. Z izrazom slovenstvo se pojmujejo vrednote in pridobitve, ki smo jih Slovenci kot narod dosegli v svoji zgodovini na civilizacijskem, kulturnem, političnem, gospodarskem in socialnem področju.

### ZA DOSTOJANSTVO SLOVENSKEGA JEZIKA IN IDENTITETE

SSk se mora dosledno boriti za stvarno izvajanje pravice do enakopravnosti slovenskega jezika v javnosti ter v državnih in krajevnih ustanovah; za sorazmerno zastopstvo Slovencev v vseh javnih uradih in ustanovah; za utrditev in avtonomno upravljanje kulturnih in izobraževalnih struktur, kot so šole vseh vrst in stopenj na celotnem področju dežele, kjer živimo Slovenci; za zaščito narodnostne sestave krajev pred raznarodovanjem, asimilacijo in razlaščenjem imovine; za gospodarski razvoj in socialni napredek vseh družbenih

slojev in še posebno odvisnih delovnih kategorij in kmečkega delovnega človeka.

### ZA TESNO POVEZOVANJE Z MATIČNO DOMOVINO IN TRDNO ZASIDRANI NA TERITORIJU

Ker je slovenska narodna manjšina sestavni del slovenskega naroda, so življenjskega pomena vsestransko dobri in urejeni odnosi z matičnim narodom. SSk poudarja pomen stikov in solidarnosti z drugimi narodnimi manjšinami v Italiji in zunaj nje. Slovenska skupnost je za enakopravno sožitje ter za medsebojno bogatenje slovenske in italijanske narodnostne skupnosti. Ob prizadevanjih za specifične potrebe Slovencev zato SSk sodeluje tudi pri reševanju skupnih družbenih problemov.

### ZA SAMOSTOJNO POLITIČNO NASTOPANJE

Slovenska skupnost je načelno in na osnovi izkušenj prepričana, da s samostojnim političnim nastopanjem Slovenci v Italiji najučinkoviteje izpričujemo svojo narodno samobitnost in se uveljavljamo kot subjekt v javnem političnem življenju. Kajti v politični stvarnosti v kateri živimo, je samo samostojno, na demokratični osnovi izvoljeno politično predstavništvo neposreden izraz misli in hoteanja Slovencev v naši deželi ter zato lahko svobodno in dosledno brani njihove pravice in koristi na vseh področjih. Samostojnemu nastopanju se primorski Slovenci nismo odrekli niti v dobi fašističnega zatiranja. V tem pogledu ne moremo mimo zgodovinskega izrednega dejstva, da je slovenska manjšina v Italiji po prvi svetovni vojni izvolila v rimski parlament kar štiri poslance pod znakom lipove vejice. Narodnoosvobodilno gibanje proti fašizmu najprej in proti nacizmu pozneje je naravni člen v tem političnem razvoju Slovencev na Primorskem.

### ENOTNOST V RAZNOLIKOSTI

V svojem demokratičnem ustroju Slovenska skupnost sledi načelu enotnosti v notranji raznolikosti. V njej je prostor za vsakogar, ki mu je narodnost – spričo stvarnosti, v kateri moramo zamejski Slovenci kot manjšina živeti – neodtujljiva vrednota, bistvena za oblikovanje osebnosti posameznika in člana narodnostne skupnosti, kateri pripada.

„Imamo svojo politično stranko. Majhna je, a prizadevna in za slehernega našega človeka. V njej se združujejo ljudje dobre volje, ki jim je obstoj in razvoj naroda pri srcu pred ideološko ali drugačno opredelitvijo. Ta stranka je v politiki subjekt. Naredimo torej, da bo subjekt ostala in še povečala svojo vlogo.“ Tako je leta '88 zapisal Bojan in to lahko brez sramu sebi in drugim ponovimo tudi danes!

Igor Gabrovec



takrat kot danes je slovenska stranka postavljena vsak dan pred izzivom iskanja soglasja in včasih težkih kompromisov s političnimi partnerji, ki z nami delijo upravne ali opozicijske klopi, od rajonskih svetov pa vse do deželnega, državnega in evropskega parlamenta. Tako takrat kot danes smo večkrat potisnjeni v kot, pogosto na nas pritiska logika števil in razmerja moči, ki manjšinski narodni skupnosti in sploh še njeni narodni stranki ni nikdar hvaležna. Imeli smo in imamo politične nasprotnike. Hvala Bogu tudi zaveznike, ki pa nas resnici na ljubo večkrat prej tolerirajo kot pa ljubijo ...

Ker je narodna stranka (številčno in volilno majhna, ne pa manjvredna!), ki dosledno in zavzeto pritiska na vest večine in opozarja na pravice skupnosti, moteča. Moteči smo, ko govorimo o narodni in ne le jezikovni skupnosti. Moteči smo, ko opozarjamo, da je za našo skupnost upravlja-

da prav tako dobro poznamo italijanščino. Moteči smo, ko podpiramo domačine, ki se zoprstavlajo megalomanskim projektom nepotrebne visoko hitrostne železnice ali nesodobno zamišljenega elektrovođa.

In moteči smo, ko ta čas opozarjamo na pomen ohranjanja kvalitetne šolske mreže s slovenskim učnim jezikom. Ko se kot vpijajoči v puščavi upiramo brezobzirnemu klestenju, ki za italijanske šole navadno pomeni „le“ nižanje izobraževalne kakovosti, medtem ko je za nas večkrat sinonim za zapiranje šolskih poslopij, ukinitve delovnih mest in, kako drugače, vsestranskega nižanja kakovostne ravni ponudbe. Kaj še, da bi država priznala slovenskim šolam in vrtcem dodatne kadre in finančne dotacije zaradi vse večje prisotnosti otrok iz jezikovno mešanih družin. Pri vsem tem pa se nam nujno postavlja vprašanje: naj bo slovenska šola le tečaj slovenskega jezika? Mar ni naša šo-

# ČUDEŽ V ČEDADU

Spletni časopis stranke SIK, sicer krajevna izdaja iz Čedadu (Rinascita Civile) z dne 5. januarja 2012 (<http://digilander.libero.it/rinascitaciviale/archivio%20202/file%20sito/documenti%20bilingui.html>), nas obvešča, da je njihov član končno dobil dvojezično slovensko-italijansko osebno izkaznico. Na spletu je tudi cela zgodba zadeve, z originalnimi dokumenti vred, od prve prošnje z dne 15. julija 2011 do začetka leta 2012, ko se mu je želja uresničila.

Kaj pa je bilo vmes tako zapletenega, glede na jasna pravila zaščitnega zakona 38/2001?

„Malenkostne igrice“ oblasti z manjšino, kot mačka z mišjo, ki pa dokazujejo, kako je slab ta zakon v teh zadevah, saj prepušča pravice manjšine, ki so človekove pravice, na milost in nemilost prvemu zadržtemu nacionalistu, ki se pojavi na čelu katerekoli uprave.

A pojdemo po vrsti.

Na prošnjo občana z dne 15. julija 2011 je 8. avgusta (tri tedne kasneje!) čedajski vodja demografskega oddelka poslal Prefekturi v Videm obupani klic na pomoč, kaj naj naredi, saj je izdajanje izkaznic državna pristojnost, ki je podeljena županu kot predstavniku vlade, upoštevajoč pri tem posebnosti, ki jih določa zakon 38 za Čedad (samo t.i. „okence“, ki v Trstu in Gorici mirno deluje že leta!).

2. septembra 2011 (torej več kot mesec kasneje) je Prefektura po elektronski pošti (!) odgovorila z zelo jasnim pismom, ki ni dopuščal nobenega slepomišenja: dvojezični obrazci izkaznic so že več časa na voljo; zakon je glede tega jase; občine se morajo organizirati, da lahko nudijo pravice, ki so uzakonjene; v Čedadu poskrbi za te zadeve poseben urad.

14. oktobra 2011 (torej 40 dni po prejemu dopisa iz Prefektуре!) je isti čedajski vodja demografskega urada pisal Gorski skupnosti (ki je pod komisarsko upravo), kako je s tem „okencem“ ali uradom za manjšino, o katerem je bilo govora na sestanku, ki se je vršil 15. septembra (ampak leta 2010!), ko se je odločalo o njegovi ustanovitvi. Očitno občina, ki je pri tem sodelovala, ni za to dala več nič, niti se ni o tem pozanimala!

Iz zapisnika te seje z dne 15.09.2010 razberemo, da je bila sklicana na Prefekturi v Vidmu, na njej so bili prisotni: videmski prefekt Ivo Sallemme; deželni odbornik za šolstvo in kulturo Roberto Molinaro; predsednik pokrajine Videm Pietro Fontanini; čedajski župan Stefano Balloch; komisar Gorske skupnosti Tiziano Tirelli; predsednik paritetnega odbora Bojan Brezigar, čedajski odbornik za splošne zadeve Nerio Strazzolini; direktor deželne službe za manjšine Pavel Slamič in pa šefica prefektovega kabineta Maria Rita Coluccia. Res ugledna in popolnoma pooblaščen sestava!

V zapisniku najprej piše, da je predsednik pokrajine Videm Fontanini protestiral, ker je Čedad na območju ladinskega (beri: furlanskega) jezika in ne slovenskega, ki se konča pri naselju S. Quirino: z grenkobo torej ugotavlja, da se je forsiralo priznanje Slovencev v Čedadu. Res zgled „strpnega“ in do manjšin „odprtega“ ligaškega predsednika – tajnika. Resnici na ljubo je deželni odbornik Molinaro pri tem takoj pristavil, da se z njim tudi strinja (!), ampak da so čedajski občinski svetniki tako prosili. Čedajski župan je takoj dodal, da je bila to opozicija in ne večina, je pa bil mnenja, da je treba problem sedaj rešiti. Edini

problem je bil ta, ali se lahko prenese na kak način urad stran iz Čedadu. To pa verjetno zato, da ne bi motili Fontaninija in njegove, ali kakega zapoznelega pripadnika „gladia“ ali podobno. Brezigar je jasno povedal, da je po zakonu urad v Čedadu in ne kje drugje. Moral pa je na koncu pristati na kompromis, da se ga organizira vsaj začasno (?) v Špetru na sedežu Gorske skupnosti, ki bi za to poskrbela. Alternativa je bila, da urada še dalje ne bi bilo.

In ga tudi ni bilo! Saj se je leto kasneje, v jeseni 2011 postavil isti problem!

13. oktobra 2011 je občan ponovno pisal čedajskemu županu, kam se je izgubila njegova izkaznica, 27. istega meseca pa je pisal še prefektu v Videm.

Seveda je prefektura z ostrim dopisom takoj pozvala župana, naj obrazloži, zakaj še ni izdal izkaznice, vedno po elektronski pošti, sicer 09.11.2011.

22. novembra 2011 (po skoraj dveh tednih!) je omenjeni čedajski vodja demografskega urada odpisal, seveda po navadni pošti!, da se pač Gorska skupnost še ni odzvala na njegovo vprašanje ali so ustanovili urad za manjšino (ali ga nista snovala tudi čedajski župan in odbornik celo leto prej!).

Občan je ponovno pisal čedajskemu županu 30. novembra 2011 in istega dne je – slučajno!? – prišel na Gorsko skupnost dopis z občine (kaj pa tisti iz dne 14. oktobra?), kot poroča v dopisu z dne 7. decembra 2011 izredni komisar, ki potrjuje, da je bil urad za manjšino odprt pri njih od 2. decembra 2011 dalje (14 mesecev po ustanovnem sestanku na videmski prefekturi!) in bo deloval do 31.01.2012.

Potem pa naj bo, kar bo!

15. decembra 2011 je čedajska uprava napotila občana v Špeter po izkaznico, ta je moral 22. decembra sestaviti novo prošnjo, medtem ko je 27. decembra (!) komisar Gorske skupnosti podpisal sklep o delovanju urada za slovensko manjšino. Torej potem, ko so celemu svetu povedali, da ta deluje od 2. decembra – brez sklepa!

Pogumni tovariš iz vrst SIK je tokrat bil za zgled vsem slovenskim Benečanom, saj so vsi povsod rekli in pisali, da ni do njegove prošnje na Čedajskem nihče prosil za dvojezično izkaznico. Organizirano manjšino bi, po mojem, moralo to skrbeti, nič manj kot dejstvo, da se proti takemu pometanju z našimi pravicami, na način, ki spominja na bivše južnoafriške razmere, organizirana manjšina ni zoperstavila z vso silo in ni glasno protestirala od Trsta do Ljubljane, od Rima do Bruslja! Saj se na ta način obnašajo najvišji izvoljeni predstavniki krajevnih uprav in politike, tudi tisti, ki se ponašajo s skrbjo za manjšine. Seveda samo za nekatere. Saj so tudi vse živali enake, nekatere pa so bolj enake od drugih (prosto po Orwellu).

Pa še dve misli na rob: Italija ni pravna država in zaščitni zakon je bil v poglavju o dokumentih zelo slabo nastavljen. SSK je predlagala drugačne rešitve, pa je kdo drug med Slovenci in Italijani mešal štrene.

**Peter Močnik**

Uredništvo in uprava: **TRST, Ulica G. Gallina 5**  
**SKUPNOST** - Reg. na sodišču v Trstu dne 22. januarja 1977, št. 509. Odgovorni urednik Alojz Tul. Izdaja društvo Skupnost. Poštni tekoči račun: 14739346. Tiska **Graphart Printing s.r.l.** - Ulica Josip Ressel 5, 34018 Dolina (Trst), tel. 040/8325150.

## Zahvala za uspeh in udeležbo na dobrodelnem koncertu



**Damijan Terpin**

Nedeljski božični dobrodelni koncert v spomin na dr. Mirka Špacapana je doživel lep uspeh, tako s strani kulturnega programa kot glede udeležbe občinstva. Pomenljive so bile tudi besede govornikov Damijana Terpina, Marjana Terpina in Manuele Quaranta Špacapan, ki so osvetlile lik pokojnika in njegovo vsestransko vpetost v življenje slovenske narodne skupnosti v Deželi FJK. Vse to je pripomoglo, da je bila zbrana vsota € 1.060,00.-, ki je bila izročena neprofitnemu društvu "Mirko Špacapan – ljubezen za vedno".

Zveza slovenske katoliške prosveta, PD Podgora, Združenje cerkvenih pevskih zborov, Slovenska zamejska skavtska organizacija, AŠZ Olympia, stranka Slovenska skupnost in Krožek Anton Gregorčič se iskreno zahvaljujejo vsem nastopajočim za njihovo sodelovanje in nastop ter vsem tistim, ki so se na dobrodelno prireditev velikodušno odzvali.



**Marijan Terpin**

# Predlog za 40 novih dvojezičnih tabel

Predlog goriške občinske konzulte za Slovence za izvajanje čl. 10 zakona 38/01



Ivo Cotič, za njim dr. Drago Štoka, predsednik SSO, Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Boštjan Žekš in Igor Komel, direktor Kulturnega doma.

Goriška občinska konzulta, ki je pristojna za obravnavanje tematik v zvezi s slovensko narodno skupnostjo je bila v tem mandatu precej dejavna. Najbolj odmevna je bila verjetno pobuda za postavitve spominske plošče Primožu Trubarju, ki se je uresničila 20. februarja 2010. Velike napore so v konzultih, še posebno njen predsednik Ivo Cotič, vložili tudi v otvoritev prvih slovenskih otroških jasli v mestu, kjer ni šlo brez zavlačevanj. Predvsem kar se tiče pravilnika glede kriterijev vpisa je goriška uprava oporekala načelu, da imajo prednost otroci iz slovenskih družin. Vprašanje je ostalo še odprto, saj, kot izhaja iz njihovega tiskovnega sporočila, „občinska uprava, kljub večkratnemu posredovanju tudi pokrajinskih predsednikov Sso in Skgz, pri vpisovanju v jasli ne upošteva potreb in specifične otroke, ki izhajajo iz družin slovenske narodne skupnosti, kot je to že v veljavi v Občini Trst in da neučno osebje jasli ne obvlada slovenščine. Člani Konzulte so sklenili, da bodo ponovno pozvali župana in pristojno odborico naj upoštevata specifično prisotnosti slovenske narodne skupnosti v Občini Gorici.“

Občinska konzulta je veliko dela vložila tudi v izvajanje čl. 10 zaščitnega zakona 38/01, ki zadeva uporabo slovenščine v javnosti in večkrat pozvala goriško občinsko upravo k izvajanju obstoječih zaščitnih norm, ki so odraz kulturnega in jezikovnega bogastva našega prostora.

Predsednik Ivo Cotič nam je povedal, da so se člani Konzulte pred letom dni srečali s tremi predsedniki rajonskih svetov v Pevmi-Štmavru-Oslavju, Podgori in Štandrežu. Skupaj so preverili izvajanje 10. člena (javni napisi in toponimi) zakona 38/01 v teh mestnih zaselkih. V tem smislu smo mu postavili nekaj vprašanj.

**Kako je z izvajanjem 10. člena zakona 38/01 v Gorici?**

Kljub večkratnim pozivom Občinski upravi ni videti nobenega premika v smeri izvajanja 10. člena zakona 38/01. Trenutno cestne oznake, smerokazi, toponomastični napisi, javni napisi in sporočila, table hišnih števil, vozni red avtobusov in besedilo na avtobusnih postajah niso v skladu z obstoječimi normami zaščitnega zakona 38/01, saj niso dvojezični.

**Kaj se lahko naredi, da bi se stvar premaknila iz mrtvega tira?**

Konzulta je na svoji zadnji seji soglasno sklenila, da bo na to vprašanje ponovno opozorila pristojne organe, saj gre za primere, ki omejujejo svobodno uveljavljanje Slovencev v Gorici. To krši pravne norme Republike Italije.

Kot konkreten predlog izvajanja 10. člena zakona 38/01 so člani Konzulte soglasno sklenili, da bodo predlagali Občini Gorica postavitve dvojezičnih tabel v Pevmi-Štmavru-Oslavju ter rumenih tabel z navedbo ledinskega imena v Štandrežu in Podgori.

**Ali nam lahko orišeš ta predlog konzulte?**

Predlog temelji na starih zemljepisnih kartah, zemljevidu s krajevnimi in ledinskimi imeni, ki sta ga pripravila Slori in Narodna in študijska knjižnica leta 1999, ter na posvetovanju z domačini in s predsedniki rajonskih svetov.

**Kako je goriška občinska uprava reagirala na ta predlog?**

Pobudo konzulte je takoj podprl prisotni odbornik za lokalne identitete Ceretta z obvezo, da jo bo upošteval pri pripravi prošenj za pridobitev sredstev na podlagi zakona 482/99. Sedaj čakamo na odgovor iz Dežele FJK. Srčno upamo, da bo prošnja odobrena in bomo tako pridobili lepo število novih dvojezičnih tabel, ki bodo vidno potrjevala zgodovinsko prisotnost Slovencev v občini Gorica.

## SEZNAM PREDLAGANIH KRAJEVNIH IMEN

### Pevma-Štmaver-Oslavje

Ledinsko ime	Ime ulice/kraja
OKRAJ BELLA VEDUTA	LOC. BELLA VEDUTA
PEVMA	LOC. PIUMA
KOŠTABON	LOC. COSTABONA
VINČIČ	LOC. VINCI
HUDIČEVA LUKNJA	BUSA DEL DIAUL
ZNORIŠČE	LOC. CASE NORIS
KONIČNO	LOC. CONIGO
PRI GRADU	CASTEL SAN MAURO
V VASI	VILLA VASI
GRAPAJŠČE	LOC. GRAPPAL
PRI KOSTNICI	LOC. OSSARIO
GASA	LOC. DOSSO DEL BOSNIACO
KAŠTELADA	LOC. CASTELLADA
PRI KAPELICI	LOC. MADONNINA DI OSLAVIA
NA BORJAČU	LOC. LENZUOLO BIANCO
GORNJI BORJAČ	LOC. TRE BUCHI

### Štandrež

Ledinsko ime	Kraj namestitve table z ledinskim imenom
KRGIŠČE	na križišču v ulici Monte Sabotino (pred hišno št. 6)
POLEG VASI	na križišču med ulicama Trivigiano in Cav. di Lodi
KNJETIŠČE	Ulica Rutar (med ulico Tabai in ulico Trivigiano)
MALA POT	Ulica Rutar (iz pokopališča v smeri Motela Nanut)
PRI BUDALOVIIH	na križišču med ulico Carso in ulico Trivigiano
BRŽANIŠČE	V ulici Tabai (kjer je prostor za odlaganje smeti)
V BOŠKUTI	ulica Monte Festa
PILOŠČE	zadnja avtobusna postaja trg med ul. Montello in ulica San Michele (na hišno številko ul. Montello 9 – Budalov dom)
KLANC	ul. Ticino
KLANC	ul. Livenza
KLANC	ul. Natisone
BRAJDA	ul. Reggimento Piemonte Reale
NA SKALAH	ul. Pola (ob Soči)
BREG	(vodnjak med ulico Carso in ulico San Michele)
POD BREGOM	ulica Abetti
NA PUHLICAH	Ob koncu ulice A. Gregorčič (nasproti hale Grafica Goriziana)
SENŽATE	ul. Cecotti (na križišču med ul. Gregorčič in ul. Cecotti) proti Soči
JEREMITIŠČE	CASE DELL'EREMITA
PLAC	trg sv. Andreja

### Podgora

PRI ŽUPANOVIIH	UL. BRIGATA CUNEO (na drugi strani ceste prehoda čez Sočo)
BRITOF	TRG BRATUŽ
KLANC	UL. SLATAPER
KONC	UL. BRIGATA TREVISO